



CONSILIUL LEGISLATIV

Biroul permanent al Senatului

Bp. 487 / 25.6.2024

Biroul permanent al Senatului

573 / 4.11.2024

### AVIZ

**referitor la propunerea legislativă pentru modificarea Legii nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate, a Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului «Schi în România» și a Hotărârii Guvernului nr. 852 din 13 august 2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice**

Analizând propunerea legislativă pentru modificarea Legii nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate, a Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului «Schi în România» și a Hotărârii Guvernului nr. 852 din 13 august 2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice, (b487/24.09.2024), transmisă de Secretarul General al Senatului cu adresa nr. XXXV/4072/01.10.2024 și înregistrată la Consiliul Legislativ cu nr. D1060/02.10.2024,

### **CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art. 2 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 73/1993, republicată, și al art. 29 alin. (3) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil propunerea legislativă, cu următoarele observații și propuneri:**

1. Propunerea legislativă are ca obiect modificarea Legii nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate, cu modificările ulterioare, a Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului «Schi în România», cu modificările și completările ulterioare, precum și a Hotărârii Guvernului nr. 852 din

13 august 2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice, cu modificările și completările ulterioare.

Potrivit Expunerii de motive, intervențiile legislative preconizate vizează înlocuirea denumirii „Balvanyos” cu „Bălvăniș”, având în vedere faptul că *„Locuitorii județului Covasna, precum și turiștii care sosesc în zonă constată că în cazul locului în care este amplasată stațiunea balneoclimaterică permanentă Balvanyos (Băile Balvanyos) vorbitorii de limbă română folosesc în prezent precum au folosit în timpuri mai vechi forma românească a toponimului - Bălvăniș. Această formă românească poate fi întâlnită și în vorbirea curentă a locuitorilor români din județele Covasna și Harghita, ca dovadă că memoria lor istorică nu a fost ștearsă complet.”*

2. Prin conținutul său normativ, propunerea legislativă face parte din categoria legilor ordinare, prima Cameră sesizată fiind Senatul, în conformitate cu dispozițiile art. 75 alin. (1) din Constituția României, republicată.

3. Precizăm că, prin avizul pe care îl emite, Consiliul Legislativ nu se pronunță asupra oportunității soluțiilor legislative preconizate.

4. Cu privire la **Expunerea de motive**, remarcăm caracterul sumar al acesteia, precum și faptul că nu respectă structura prevăzută la art. 31 din Legea nr. 24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, nefiind prezentate, printre altele, informații cu privire la consultările derulate în vederea elaborării propunerii sau referitoare la măsurile de implementare pe care le presupune aplicarea noului act normativ.

5. Semnalăm că, în actuala redactare, soluția legislativă preconizată la **articolul III** încalcă prevederile **art. 1 alin. (1) și (2) din Ordonanța Guvernului nr. 63/2002 privind atribuirea sau schimbarea de denumiri**, aprobată cu modificări prin Legea nr. 48/2003, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora *„(1) Atribuirea sau schimbarea de denumiri pentru unități administrativ-teritoriale, precum și pentru sate, localități componente ale municipiilor și orașelor, stațiuni balneoclimaterice și stațiuni turistice se face prin lege. (2) Proiectele de legi sau propunerile legislative privind atribuirea sau schimbarea de denumiri, potrivit prevederilor alin. (1), se înaintează Parlamentului în vederea adoptării, **după consultarea prealabilă prin referendum**, în condițiile legii, a cetățenilor din unitățile administrativ-teritoriale respective”*.



În acest sens, menționăm că localitatea Balványos este prevăzută la anexa nr. 5 pct. II poz. 6 din Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice, cu modificările și completările ulterioare, ca fiind atestată ca **stațiune turistică** de interes local. Din consultarea Expunerii de motive nu rezultă că cetățenii din unitatea administrativ-teritorială Balványos au fost consultați, în prealabil, prin referendum, asupra schimbării denumirii localității.

Totodată, pentru respectarea principiului ierarhiei actelor normative, precizăm că modificarea Hotărârii Guvernului nr. 852/2008 **nu se poate face decât printr-un act normativ cu aceeași forță juridică**, în caz contrar, prin modificarea și completarea normelor dintr-o hotărâre a Guvernului printr-un act de nivelul legii, **ne-am afla în prezența a două decizii de nivel diferit, care nu se pot contopi**. O astfel de soluție legislativă este susceptibilă a încălca principiul separației și echilibrului puterilor în stat, consacrat de art. 1 alin. (4) din Constituție.

Ca urmare a celor de mai sus, este necesară eliminarea articolului III din prezenta propunere legislativă. De asemenea, în ipoteza însușirii prezentei observații, este necesară aplicarea dispozițiilor art. 32 alin. (2)<sup>1</sup> din Legea nr. 24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

6. Sub rezerva însușirii observațiilor formulate la pct. 5 de mai sus, semnalăm că propunerea legislativă poate fi îmbunătățită și din punct de vedere al respectării normelor de tehnică legislativă, după cum urmează:

**6.1. La titlu, pentru rigoare redacțională, propunem reformularea acestuia astfel:**

„Lege pentru modificarea Legii nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate, a Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului "Schi în România", **precum** și a Hotărârii Guvernului nr. 852 din 13 august 2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice”.

---

<sup>1</sup> „(2) Motivarea trebuie să se refere la forma finală a proiectului de act normativ; dacă pe parcurs s-au adus unele modificări proiectului, ca urmare a propunerilor și observațiilor primite de la organele de avizare, motivarea inițială trebuie reconsiderată în mod corespunzător.”.

**6.2.** Pentru respectarea uzanței normative, precum și pentru o exprimare juridică adecvată, propunem reformularea **părților dispozitive ale art. I – II**, astfel:

**„Art. I. - La anexa III pct. I. VALORI DE PATRIMONIU CULTURAL DE INTERES NAȚIONAL (MONUMENTE ISTORICE DE VALOARE NAȚIONALĂ EXCEPȚIONALĂ), poziția a) 19 din Legea nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate, cu modificările ulterioare, sintagma „Cetatea Balvanyos” se înlocuiește cu sintagma „Cetatea Bălvăniș”.**

**„Art. II. - La anexa din Legea nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului «Schi în România», cu modificările și completările ulterioare, cuvântul „Balvanyos” se înlocuiește cu cuvântul „Bălvăniș”.**

**PREȘEDINTE**  
**Florin YORDACHE**



București  
Nr. 1083/24.10.2024

H.G. nr. 852/2008

M. Of. nr. 613/20 aug. 2008

## Hotărâre pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice

1. completat prin H.G. nr. 848/2009 M. Of. nr. 548/6 aug. 2009  
Hotărâre pentru aprobarea atestării orașului Târgu-Neamț, județul Neamț, ca stațiune turistică de interes național *completează anexa nr. 5*
2. completat prin H.G. nr. 1204/2009 M. Of. nr. 688/13 oct. 2009  
Hotărâre pentru aprobarea atestării orașului Vișeu de Sus, județul Maramureș, ca stațiune turistică de interes local  
ieșit din vigoare
3. completat prin H.G. nr. 1205/2009 M. Of. nr. 686/13 oct. 2009  
Hotărâre pentru aprobarea atestării zonei Parâng-Petroșani, județul Hunedoara, ca stațiune turistică de interes național *completează anexa nr. 5*
4. completat prin H.G. nr. 511/2010 M. Of. nr. 391/14 iun. 2010  
Hotărâre pentru aprobarea atestării zonei turistice a municipiului Piatra-Neamț, județul Neamț, ca stațiune turistică de interes național *completează anexa nr. 5*
5. completat prin H.G. nr. 1181/2011 M. Of. nr. 868/8 dec. 2011  
Hotărâre pentru aprobarea atestării zonei Șuior-Baia Sprie, orașul Baia Sprie, județul Maramureș, ca stațiune turistică de interes local *completează anexa nr. 5*
6. completat prin H.G. nr. 1161/2012 M. Of. nr. 818/5 dec. 2012  
Hotărâre pentru aprobarea atestării orașului Râșnov, județul Brașov, ca stațiune turistică de interes național *completează anexa nr. 5*
7. modificări prin H.G. nr. 58/2017 M. Of. nr. 138/23 feb. 2017  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes național sau local și pentru modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
8. modificări prin H.G. nr. 68/2018 M. Of. nr. 207/7 mar. 2018  
Hotărâre privind modificarea art. 4 alin. (1) lit. b) din Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice *modifică art. 4 alin. (1) lit. b)*



9. modificări prin H.G. nr. 107/2018 M. Of. nr. 251/22 mar. 2018  
Hotărâre privind aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes național sau local și privind modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
10. modificări prin H.G. nr. 916/2018 M. Of. nr. 994/23 nov. 2018  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes local și pentru modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
11. modificări prin H.G. nr. 377/2020 M. Of. nr. 384/13 mai 2020  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes național, respectiv local și privind modificarea anexelor nr. 1 și 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexele nr. 1 și 5*
12. modificări prin H.G. nr. 887/2020 M. Of. nr. 985/26 oct. 2020  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes național, respectiv local și pentru modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
13. modificări prin H.G. nr. 1073/2020 M. Of. nr. 1288/24 dec. 2020  
Hotărâre privind aprobarea atestării unor localități ca stațiuni turistice de interes local și pentru modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
14. modificări prin H.G. nr. 343/2021 M. Of. nr. 291/23 mar. 2021  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes local și privind modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
15. modificări prin H.G. nr. 843/2021 M. Of. nr. 800/19 aug. 2021  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități ca stațiuni turistice de interes național, respectiv local și privind modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
16. modificări prin H.G. nr. 910/2022 M. Of. nr. 718/18 iul. 2022  
Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități ca stațiuni turistice de interes național, respectiv local, și privind modificarea anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiilor turistice *modifică și înlocuiește anexa nr. 5*
17. modificări prin H.G. nr. 1580/2022 M. Of. nr. 4/4 ian. 2023

Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes local, precum și privind modificarea art. 2 și a anexei nr. 5 la Hotărârea Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice

*modifică art. 2;*

*modifică și înlocuiește anexa nr. 5*

18. modificări prin

H.G. nr. 120/2024

M. Of. nr. 147/22 feb. 2024

Hotărâre pentru aprobarea atestării unor localități sau părți din localități ca stațiuni turistice de interes național și local, precum și pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 852/2008 pentru aprobarea normelor și criteriilor de atestare a stațiunilor turistice

*modifică art. 1, art. 4 alin. (1), art. 4 alin. (2) lit. b), art. 5, art. 7, art. 9 alin. (1), art. 11 (la data de 22 martie 2024), modifică și înlocuiește anexele nr. 1-5; introduce lit. d) la art. 4 alin. (2); în cuprinsul hotărârii, sintagma „Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale” se înlocuiește cu sintagma „autoritatea administrației publice centrale responsabilă în domeniul turismului”.*

L. nr. 526/2003

M. Of. nr. 901/16 dec. 2003

*Lege pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului "Schi în România "*

- |                    |   |                              |   |
|--------------------|---|------------------------------|---|
| 1. promulgată prin | D. nr. 830/2003   | M. Of. nr. 901/16 dec. 2003  |   |
|                    | Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului montan "Superschi în Carpați"   |                              |   |
| 2. completat prin  | L. nr. 422/2004   | M. Of. nr. 993/28 oct. 2004  | <i>introduce art.9</i>  |
|                    | Lege privind completarea Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului montan "Superschi în Carpați"  |                              |   |
| 3. modificări prin | H.G. nr. 2352/2004  | M. Of. nr. 1252/24 dec. 2004 | <i>modifică anexa</i>   |
|                    | Hotărâre privind modificarea anexei la Legea nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului montan "Superschi în Carpați"  |                              |   |
| 4. modificări prin | L. nr. 418/2006   | M. Of. nr. 961/29 nov. 2006  | <i>modifică titlul, art. 1-3, art. 4 alin.(1), art. 5-6, art. 9, anexa; introduce litera d') la art. 7</i>  |
|                    | Lege privind modificarea și completarea Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului montan "Superschi în Carpați"                                       |                              |   |
| 5. rectificare     | RECTIFICARE   | M. Of. nr. 964/30 nov. 2006  | <i>rectifică anexa</i>  |
| 6. modificări prin | O.G. nr. 3/2008   | M. Of. nr. 73/31 ian. 2008   | <i>modifică art.3 lit.a), art.4 alin.(1) și (3), art.5; introduce lit.a') la art.3, alin.(4) și (5) la art.4</i>  |
|                    | Ordonanță privind modificarea și completarea Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului „Schi în România"  |                              |   |
|                    | aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 271/2009   | M. Of. nr. 482/13 iul. 2009  |   |
| 7. modificări prin | L. nr. 271/2009   | M. Of. nr. 482/13 iul. 2009  | <i>aprobă cu modificări și completări O.G. nr. 3/2008 și modifică art. 3 lit. a) și lit. a'), art. 4, art. 5, anexa; abrogă art. 4 alin. (4) și (5)</i> |
|                    | Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 3/2008 privind modificarea și completarea Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului "Schi în România" |                              |   |
| 8. modificări prin | H.G. nr. 686/2013   | M. Of. nr. 584/16 sep. 2013  | <i>modifică și completează anexa</i>  |
|                    | Hotărâre pentru modificarea și completarea anexei la Legea nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului "Schi în România"                                      |                              |   |



- |     |                 |  |  |
|-----|-----------------|--|--|
| 9.  | modificări prin | L. nr. 107/2019  | M. Of. nr. 421/29 mai 2019   |
|     |                 | Lege privind modificarea Legii nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului "Schi în România"                           | <i>modifică art. 3 lit. a), a'), b), d) și g), art. 4, art. 5, art. 6, anexa</i> |
| 10. | modificări prin | L. nr. 267/2022  | M. Of. nr. 748/26 iul. 2022  |
|     |                 | Lege privind modificarea și completarea art. 4 din Legea nr. 526/2003 pentru aprobarea Programului național de dezvoltare a turismului "Schi în România" | <i>modifică art. 4 alin. (1) și (8); introduce alin. (9) și (10) la art. 4</i>   |

L. nr. 5/2000

M. Of. nr. 152/12 apr. 2000

*Lege privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate*

- |                    |   |                             |
|--------------------|---|-----------------------------|
| 1. modificări prin | O.U.G. nr. 49/2016  | M. Of. nr. 689/6 sep. 2016  |
|                    | Ordonanță de urgență pentru modificarea Legii nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate <i>modifică art. 2, 4, 6 și titlul anexei nr. I</i>                               |                             |
|                    | aprobată prin L. nr. 60/2017  | M. Of. nr. 266/14 apr. 2017 |
| 2. modificări prin | L. nr. 60/2017  | M. Of. nr. 266/14 apr. 2017 |
|                    | Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 49/2016 pentru modificarea Legii nr. 5/2000 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național - Secțiunea a III-a - zone protejate <i>aprobă O.U.G. nr. 49/2016</i> |                             |